

PALABRAS QUE LLEVA EL TIEMPO. LITERATURA DE TRADICIÓN ORAL EN LA ESCUELA

Infantes Delgado, Alfredo; y Polo Aranda, Diego: M.R.P. Grupos Pedagógicos de Jaén - FEMPRA (Federación de Movimientos de Renovación Pedagógica de Andalucía. Jaén, 1995. 155 páginas.



Literatura de Tradición Oral en la Escuela

Tras muchos años en el cajón, este trabajo de investigación por fin ha visto la luz.

Nunca es tarde si la dicha es buena, dice el refrán, lo que perfectamente puede aplicarse a este libro especial, tanto en la forma como en el fondo. Su curioso formato y simbólica portada, diseñada por Sebastián Chica Saeta sobre un óleo de Antonio García Merlo, así lo indican.

Los autores, Alfredo Infantes y Diego Polo, pertenecen al Movimiento de Renovación Pedagógica "Grupos Pedagógicos" de Jaén y al Grupo de Trabajo de Literatura Infantil, que durante muchos años han dedicado sus esfuerzos a la recuperación y recreación de la Tradición Oral de Sierra Mágina. De ahí que este trabajo esté centrado geográficamente en una zona de la comarca que cruza el río Guadalbullón, concretamente los pueblos de Campillo de Arenas, Los Cárcheles, Pegalajar y La Guardia.

Esta labor, como recoge el prólogo, es fruto de la inquietud de los autores por investigar nuevas fórmulas metodológicas de forma colectiva, haciendo la práctica escolar más creativa, motivadora de la imaginación y la fantasía infantiles.

Obviamente, el libro está basado en un trabajo previo de recopilación de tradición oral en el que han participado escolares, padres y madres, abuelos y abuelas, y demás gente. A ellos está dedicado el libro, junto a Ana Pelegrín, Víctor Garrido y Joaquín Díaz, maestros de los autores. Tampoco olvidan los nombres de los informantes, profesores colaboradores y recopiladores del grupo de trabajo, que aparecen reseñados al principio del libro.

En cuanto al contenido, se inicia el libro con una breve introducción, mapas del área de estudio y descripción geográfica del valle del Guadalbullón, obra esta última de Manuel Medina Casado; pasando a continuación a una paginación que juega con dos textos y dos columnas. En la de la izquierda se recoge un antología de textos de tradición oral (nanas, juegos, canciones, burlas, dichos, refranes, adivinanzas, trabalenguas, cuentos, romances, coplillas,...) y el ejemplo de análisis de un cuento. Y en la de la derecha desarrollan con ejemplos correspondientes a la zona de estudio la metodología y aspectos teóricos de la literatura de Tradición Oral.

El libro finaliza con dos cuentos en viñetas realizados por niños, y una relación bibliográfica y discográfica sobre el tema. *Juan Antonio López.*